

Nature for People

**D' Gemeng Beetebuerg,
d' Nohaltegkeetskommissioun vu Beetebuerg,
an de SICONA**

invitéieren lech häerzlech op hir

Aktioun Päiperlek: Päiperleksstauden um Beetebuerger Maart

Dënschdes, den 09. Mee 2017

Rdv. 15.00 Auer, Place de l'Eglise zu Beetebuerg

Am Kader vun der „Aktioun Päiperlek“ huet de SICONA sechs Stauden erausgesicht, déi eng besonnesch Bedeitung als Nektarplanz fir vill Päiperleksorten hunn. Dir kennt dës Planze gratis op de Beetebuerger Maart siche kommen! Zesumme mat de Planzen kritt dir och eng praktesch Uleedung a weider Informatiounen iwwer d' Uleeën vun engem Päiperleksgaart.

De SICONA ass vun 15:00 bis 19:00 Auer mat engem Stand um Maart present. D' Unzuel vun de Staudepäck ass limitéiert, mee Dir hutt och d' Méiglechkeet lech anzeschreiwen fir ee Pak am Hierscht ze erhalen.

Dëse Projet gëtt vum Nohaltegkeetsministère ënnerstëtzt

**La Commune de Bettembourg
la Commission du développement durable de Bettembourg,
et le Sicon**

vous invitent cordialement à leur

« Aktioun Päiperlek » : Plantes vivaces pour papillons au marché de Bettembourg

Mardi, le 09 mai 2017

Rdv. 15h00, Place de l'Eglise à Bettembourg

Dans le cadre de l'«Aktioun Päiperlek», SICONA a choisi six espèces de plantes vivaces, qui ont une valeur particulière comme plantes nectarifères pour beaucoup de papillons. Vous pouvez recevoir ces plantes gratuitement sur le marché de Bettembourg ! Des instructions pour l'aménagement d'un jardin de papillons et des astuces pour la plantation seront mises à votre disposition, ensemble avec le jeu de plantes vivaces.

Le SICONA sera présent sur le marché de 15:00 à 19:00 heures avec son propre étal. Le nombre de jeux est limité, mais il y aura aussi la possibilité de s'inscrire pour recevoir les plantes en automne.

Ce projet est soutenu par le Ministère du Développement durable

People for Nature

SICONA-Ouest

SICONA-Ouest und SICONA-Centre sind Gemeinde-syndikate für Naturschutz und Landschaftspflege.

Ziel ist die Erhaltung der einheimischen Artenvielfalt, der natürlichen Lebensräume und der Landschaften in der Region, sowie die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für den Naturschutz.



Mitgliedsgemeinden SICONA-Ouest
Communes membres SICONA-Ouest

Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la protection de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature.



Mitgliedsgemeinden SICONA-Centre
Communes membres SICONA-Centre

Sie können mitmachen:

- durch zur Verfügung stellen eines Grundstücks für ein Naturschutzprojekt;
- durch Beteiligung an einem Artenschutzprojekt;
- durch naturnahe Gestaltung Ihrer Wohnumgebung.

Wir bieten:

- Infomaterial und persönliche Beratung zu verschiedenen Naturschutzthemen;
- für Erwachsene: Naturexkursionen, Schnittkurse für Obstbäume und verschiedene Natur-Workshops;
- für Kinder: außerschulische Aktivitäten in der Natur.

Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individualisé sur divers thèmes de protection de la nature;
- pour le grand public: des excursions en nature, des cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers en relation avec la nature;
- pour les enfants: des activités parascolaires dans la nature.

Contact

SICONA-Ouest / SICONA-Centre
12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel: 26 30 36 25 / administration@sicona.lu
www.sicona.lu

SICONA-Centre